

ОБЪЕДИНЕННЫЕ НАЦИИ

СОВЕТ
БЕЗОПАСНОСТИDistr.
GENERAL
S/4389
18 July 1960
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISHПЕРВЫЙ ДОКЛАД ГЕНЕРАЛЬНОГО СЕКРЕТАРЯ О ПРОВЕДЕНИИ В ЖИЗНЬ
РЕЗОЛЮЦИИ S/4387 СОВЕТА БЕЗОПАСНОСТИ ОТ 14 ИЮЛЯ 1960 ГСДА

В резолюции, принятой Советом Безопасности на заседании 13 июля 1960 г., Совет, рассмотрев доклад Генерального Секретаря и просьбу о военной помощи, направленную Генеральному Секретарю Президентом и Премьер-Министром Республики Конго, уполномочил Генерального Секретаря "принять в консультации с правительством Республики Конго необходимые меры для оказания этому правительству военной помощи, в которой оно нуждается, и оказывать ее до тех пор, пока национальные силы безопасности, благодаря усилиям конголезского правительства и с технической помощью Организации Объединенных Наций, не будут в состоянии, по мнению этого правительства, полностью выполнять свои задачи". Совет также "призвал правительство Бельгии вывести свои войска с территории Республики Конго". Совет Безопасности предложил Генеральному Секретарю представлять Совету Безопасности доклады по мере необходимости.

В соответствии с этим последним постановлением, настоящим представляется первый предварительный доклад о ходе проведения в жизнь резолюции Совета Безопасности.

Задачи Вооруженных сил ООН

Резолюция Совета Безопасности была принята в ответ на сделанное мною в Совете вступительное заявление. Таким образом это заявление может рассматриваться в качестве основного документа, позволяющего определить круг порученных задач. В моем заявлении я ясно выразил мой взгляд на основную цель посланки в Конго Вооруженных сил ООН, а также на связь между этим мероприятием и выводом бельгийских войск.

Я также указал в общих чертах, какие юридические принципы, по моему мнению, должны применяться при этой операции.

Однако, даже если учитывать эти разъяснения моих намерений и мое толкование положения, все еще остаются не разрешенными важные вопросы, которые должны быть урегулированы на практике. Представляя настоящий предварительный доклад, я хочу не только довести до сведения Совета о том, что было до сих пор сделано, но и о том, какого рода линии поведения я придерживался при толковании полученных мною полномочий.

В качестве "здорового и прочного разрешения" тех затруднений, которые возникли в Конго, я предложил восстановление органов правительства, ведающих поддержанием порядка. В моем заявлении подразумевалось, что именно развал этих органов привел к созданию положения, чреватого последствиями, которые образуют угрозу миру и безопасности, оправдывающую вмешательство ООН на основе прямой просьбы правительства Республики Конго. Таким образом двумя основными юридическими элементами являются, с одной стороны, указанная просьба, а с другой стороны, подразумевающееся заключение, что обстоятельства, о которых я упомянул, носят такой характер, который оправдывает принятие Организацией мер согласно Уставу. По моему мнению, для оправдания действий ООН с юридической точки зрения не было существенным, находится ли ООН, как некоторые полагали, перед конфликтом между двумя сторонами, или нет. Я указал, однако, что, исходя из моего толкования, подразумевается, что, если Организация будет действовать в соответствии с тем, что я предлагаю, бельгийское правительство "найдет возможным вывести свои войска", и Совет, со своей стороны, призвал бельгийское правительство вывести эти войска.

Чтобы помочь правительству Республики Конго восстановить его органы управления, более конкретно, органы, ведающие вопросами безопасности, я уже принял некоторые решения в ответ на общее обращение этого правительства. Однако эти решения могли привести к результатам только по истечении известного времени; тем временем была

/ ...

необходимость в срочных мероприятиях, которые должны были быть приняты ООН в консультации с правительством, так как не было никаких альтернативных мероприятий, которые могли бы быть приняты на то переходное время, пока, как это сказано в резолюции, "национальные силы безопасности не будут в состоянии, по мнению правительства, полностью выполнять свои задачи". Таким образом, посылаемые вооруженные силы следует рассматривать как временные силы безопасности, которые находятся в Республике Конго с согласия ее правительства на указанное время и с указанной целью.

Хотя согласно резолюции Вооруженные силы ООН посылаются в Конго по просьбе правительства и будут находиться в Конго с его согласия и хотя их можно рассматривать как орган этого правительства, имеющий своей задачей поддержание порядка и защиту жизни - задача, которая естественно входит в круг ведения государственных властей и которая перейдет к этим властям как только, по мнению правительства, эти последние будут достаточно прочно организованы, - Вооруженные силы ООН безусловно находятся под исключительным командованием ООН в лице Генерального Секретаря, действующего под контролем Совета Безопасности. Это находится в соответствии с принципами, которые обычно применяются Организацией Объединенных Наций. Таким образом, Вооруженные силы ООН не находятся под командованием правительства Конго, а также, как я указал это в моем заявлении Совету, они не могут занять позицию в каком бы то ни было внутреннем конфликте. Отклонение от этого принципа явится серьезной угрозой беспристрастности Организации Объединенных Наций и самой операции.

Другой принцип, который я считаю применимым на общей основе, а, следовательно, основным и в отношении настоящей операции, состоит в том, что в то время как, со своей стороны, правительство страны, в которой находятся Вооруженные силы ООН, при осуществлении своих суверенных прав в отношении присутствия там этих Вооруженных сил должно руководиться добросовестными соображениями при толковании задач

/ ...

этих Вооруженных сил, Организация Объединенных Наций, со своей стороны, должна руководиться столь же добросовестными соображениями при толковании задач Вооруженных сил, когда она рассматривает вопрос о дальнейшем пребывании Вооруженных сил в данной стране. Этот принцип нашел свое отражение в заключительной фразе соответственного пункта резолюции, в которой Генеральному Секретарю предоставляются полномочия по предоставлению правительству Республики Конго военной помощи Организации Объединенных Наций.

Из этих основных положений, касающихся присутствия Вооруженных сил Организации Объединенных Наций в стране, вытекает, что в своей деятельности Организация Объединенных Наций должна располагать свободой передвижения в пределах района своих операций и всеми теми средствами для доступа в этот район и для связи, которые являются необходимыми для успешного выполнения задачи. В дальнейшем это положение, конечно, потребует соглашения с правительством, в котором, среди прочего, будет конкретно определено, что должно считаться районом действия Вооруженных сил ООН.

/ ...

Что касается состава Вооруженных сил, то имеется другой общий принцип, который, в свете приобретенного ранее опыта, я считаю необходимым применить. В докладе (документ А/3943), на который я сослался в моем заявлении Совету Безопасности, говорится, что "хотя Организация Объединенных Наций должна оставить за собой право решать вопрос о составе таких (воинских) единиц, представляется очевидным, что страна, на территории которой размещены эти единицы, давая свое согласие на это, не может оставаться безразличной к вопросу об их составе". В докладе далее говорится: "С целью ограничить объем возможных расхождений во мнениях, Организация Объединенных Наций в своих недавних операциях следовала двум принципам: не включать частей, предоставленных каким-либо постоянным членом Совета Безопасности, и не включать частей, предоставленных любой страной, которая, по причине своего географического расположения или по другим причинам, может рассматриваться как имеющая специальные интересы в положении, которое потребовало данную операцию... Представляется желательным принять формулу, что, хотя только Организация Объединенных Наций может решать вопрос о составе военных частей, посланных в ту или иную страну, Организация должна, при вынесении своего решения, полностью принимать в расчет точку зрения правительства такой страны, как один из наиболее серьезных факторов, которым следует руководствоваться при наборе персонала. Как правило, это вероятно будет означать, что позиция Организации в этом вопросе будет определяться серьезными возражениями страны, которая принимает Вооруженные силы Организации, против участия в них той или иной определенной страны. Однако, если Организация Объединенных Наций будет иметь достаточно основания, чтобы считать такого рода позицию нежелательной, она может беспрепятственно следовать своим собственным соображениям, и любой конфликт, который может возникнуть на этой почве, должен разрешаться в политической, а не в правовой плоскости". Я рекомендовал в цитированном докладе, чтобы этот принцип считался применимым

/ ...

ко всем сходным операциям Организации Объединенных Наций. В данном конкретном случае проблема эта разрешается постановлением о консультациях с правительством Конго. В моем заявлении Совету я указал, что, хотя я считаю, что вышеуказанный принцип исключает участие в вооруженных силах воинских единиц, предоставленных каким-либо постоянным членом Совета Безопасности, я фактически "имел в виду получить помощь, в первую очередь, от африканских наций".

Среди других принципов, которые я считаю существенно необходимым применить к данной операции, я могу указать следующие.

Полномочия, предоставленные Вооруженным силам Организации Объединенных Наций, не могут осуществляться в пределах Конго ни в порядке соперничества с представителями правительства страны, на территории которой размещены Вооруженные силы, ни в сотрудничестве с ними в какой-либо совместной операции. Это естественно тем более применимо к представителям и воинским частям других правительств, помимо правительства страны, где находятся Вооруженные силы ООН. Таким образом операция Организации Объединенных Наций должна быть отдельной и не связанной с деятельностью каких-либо национальных властей.

Равным образом из этого принципа следует, что воинские части Организации Объединенных Наций не должны принимать участия во внутренних конфликтах, что они не могут быть использованы для принудительного проведения в жизнь какого-либо определенного политического решения текущих проблем или в целях оказания влияния на политическое равновесие, которое имеет решающее значение при разрешении таких проблем. Помимо общих оснований для такого принципа, имеется одно вполне конкретное, а именно, что только на этой основе может Организация Объединенных Наций рассчитывать на возможность обращаться к государствам-членам Организации с просьбой о предоставлении контингентов и материала.

Следует считать, что основные правила Организации Объединенных Наций в отношении международной службы должны быть применимы ко всем сотрудникам Организации Объединенных Наций, привлеченным для участия

/ ...

в настоящей операции, в частности поскольку это касается полной лояльности к целям Организации и отказа от всяких действий, имеющих отношение к стране их происхождения, которые могут лишить операцию ее международного характера и создать положение, связанное с двойной лояльностью.

В моем первоначальном заявлении я напомнил о принципе, который применялся в отношении прежних операций Организации Объединенных Наций и согласно которому воинские части имеют право действовать только в случае самообороны. В дополнение к этому заявлению я хотел бы привести следующее место из доклада, на который я ссылался: "... персонал, занятый в данной операции, никогда не может брать на себя инициативу по применению вооруженной силы, но имеет право отвечать силой на вооруженное нападение, включая попытки применения силы для удаления его с позиций, которые он занимает по приказу Командующего", действующего на основании полномочий Совета Безопасности и в пределах его резолюции. "Основным элементом в этом толковании является, конечно, запрещение любой инициативы в применении вооруженной силы".

Состав Вооруженных сил

Прежде чем доложить о мерах, принятых для создания Вооруженных сил, и о соглашениях, достигнутых с рядом правительств относительно их участия в создании Вооруженных сил, я хочу сделать некоторые замечания общего характера.

Как было сказано в Совете Безопасности 13 июля 1960 г., окончательное решение возникшей в Конго проблемы должно быть найдено самой Республикой Конго с помощью Организации Объединенных Наций. В том же духе я считаю, что в той мере, в которой Республика Конго нуждается в международной помощи, такая помощь в рамках Организации Объединенных Наций должна прежде всего быть оказана родственными ей африканскими государствами в качестве акта африканской солидарности. Однако этот естественный расчет на региональную солидарность для разрешения проблемы такого рода должен умеряться элементом универсальности, который является естественным и даже необходимым для любых мероприятий Организации Объединенных Наций. Поэтому, тогда как, по моему мнению, Вооруженные силы должны создаваться вокруг главного ядра воинских частей из африканских государств, они должны также в той мере, которая может быть найдена практичной, включать части из других районов, отвечающих общим условиям для создания Вооруженных сил Организации Объединенных Наций, о которых я говорил выше.

Таким образом, по моему мнению, настоящая операция в первую очередь представляет собой проявление готовности и способности африканских государств оказать помощь в рамках Организации Объединенных Наций, самое убедительное доказательство чего я встретил в ходе наших стараний. Контингенты войск из других районов, включенные в Вооруженные силы, могут считаться помощью, оказанной в духе Устава государствами таких других районов Африканскому коллективу народов. При таком подходе настоящая операция должна послужить на укрепление Африканского коллектива народов, а также на укрепление их уз со всемирным коллективом в рамках Организации Объединенных Наций.

/ ...

Совершенно необоснованным было бы толковать мероприятия Организации Объединенных Наций в том смысле, что государства, находящиеся вне пределов данного района, вмешиваются в создавшееся в Конго положение, пользуясь Организацией Объединенных Наций как орудием, ввиду того что Конго и сами африканские государства не могут в основном содействовать разрешению проблемы.

В моих усилиях по созданию Вооруженных сил я руководился именно таким толкованием операций Организации Объединенных Наций. По этой причине я прежде всего обратился с просьбой о предоставлении войск к африканским государствам, а затем - к другим государствам, отвечающим общим условиям для этого, продолжая, в то же время, мои усилия, чтобы получить дальнейшие африканские части в пределах необходимости. Тогда как обращенные до сих пор мною просьбы о предоставлении войск или принятые мной предложения о предоставлении войск следуют только что изложенному мною плану, я уже на первой стадии обратился с рядом просьб об оказании поддержки в таких областях, как транспорт и снабжение, связь, техника, самолеты и специализированные кадры, к таким странам, которые вероятнее всего предоставят их в самый короткий срок, независимо от их географического положения.

Помимо вышеизложенных факторов, я конечно руководствовался соображениями, касающимися наличия войск, языка и географического распределения в пределах района.

Еще до вынесения решения Совета Безопасности Республика Гана сообщила мне, что она откликнулась на срочное требование правительства Республики Конго об оказании ему военной помощи и что она желает, чтобы эта помощь была включена в общие мероприятия Организации Объединенных Наций, которые, как правительство Ганы считало, узнав о созыве Совета Безопасности и о моих предложениях Совету, будут приняты Организацией. Равным образом правительства Гвинеи,

/...

Марокко и Туниса уже на этой ранней стадии сообщили мне о своей готовности немедленно предоставить военные части в распоряжение Организации Объединенных Наций. Их предложения были приняты, и их войска уже перевезены или будут перевезены воздушным путем в Конго как только это окажется возможным. Некоторые небольшие задержки оказались неизбежными по причинам материально-технического и транспортного порядка или ввиду необходимости в установлении очередности в воздушной перевозке.

Немедленно после закрытия заседания Совета Безопасности утром 14 июля 1960 г. я обратился с призывом о помощи к главам государств всех членов Организации из Африки, находящихся к северу от Конго, и к Федерации Мали, прося либо непосредственно предоставить войска, либо в тех случаях, когда можно было предвидеть языковые затруднения, немедленно обсудить с их постоянными представителями при Организации Объединенных Наций наилучший способ оказания помощи данной страной. Полный отчет о результатах моего обращения и о достигнутых соглашениях представляется ниже. В данный момент я хочу сказать, что я также немедленно принял предложение Эфиопии о предоставлении войск, что на первой стадии создания Вооруженных сил обеспечило соответствующее представительство Северной Африки, Западной Африки и Восточной Африки. Как это будет ясно из подробного доклада о принятых мерах, пять конкретно указанных выше стран предоставляют Вооруженным силам первоначальный контингент в семь батальонов, насчитывающих более 4 000 человек.

Мне были обещаны дополнительные батальоны из ряда африканских государств, говорящих на французском языке, а также из некоторых государств в Африке, говорящих на английском языке. Предложение Федерации Мали было принято и будет проведено в жизнь несколько позднее. В свете вышеупомянутого мною общего подхода я оставил за собой право вновь воспользоваться другими предложениями по мере надобности.

/ ...

Следуя изложенному мною выше плану и создав первоначальные Вооруженные силы в составе семи батальонов пяти африканских стран, я закончил первую стадию создания Вооруженных сил. Для подготовки второй стадии я обратился с просьбой оказать помощь войсками к трем европейским, одной азиатской и одной латиноамериканской странам, отвечающим общим условиям, применимым к Вооруженным силам Организации Объединенных Наций. В одном случае, а именно у Швеции, я просил разрешения на временной основе перевести шведский батальон из Газы в Конго воздушным путем и получил такое разрешение; по всей вероятности этот батальон будет перевезен в среду 20 июля, что доведет общую численность войск до восьми батальонов.

/ ...

Что касается помощи в других формах, то мною была достигнута договоренность относительно отправки полицейских частей из ряда африканских государств. Я также просил некоторые из последних упомянутых стран предоставить самолеты, тяжелое оборудование и специалистов. Помимо участия в иной форме, Гана взялась также предоставить Вооруженным силам два военных медико-санитарных отряда.

К ряду неафриканских государств была обращена просьба предоставить тяжелое оборудование и самолеты, а также обеспечить службу связи и прочие виды материального обслуживания и снабжение; что касается службы связи, специальное затруднение заключается в том, что персонал должен, по возможности, владеть двумя языками — французским и английским.

К трем неафриканским государствам была обращена просьба об оказании ими содействия в воздушных перевозках.

Во всех трех случаях был получен утвердительный ответ.

Начальником Вооруженных сил я назначил генерал-майора Карла фон Хорна из Швеции. Генерал фон Хорн, который уже три года занимает должность начальника штаба Органа Организации Объединенных Наций по наблюдению за выполнением условий перемирия в Палестине, приобрел значительный опыт в качестве старшего военного представителя Организации Объединенных Наций. В помощь ему будет придан небольшой личный штаб из состава офицеров подчиненной ему в Иерусалиме группы. Я обратился с просьбой к Индии предоставить в мое распоряжение одного старшего офицера в качестве военного советника при Административной канцелярии Генерального Секретаря.

Вышесказанное дополняет в общих чертах картину географического распределения, предусматриваемого для Вооруженных сил при осуществлении постановления Совета Безопасности на основе изложенных выше принципов. Это отражает мое желание отвести для Африканского коллектива народов полагающееся ему в данном случае центральное место, сохраняя при этом универсальный характер операции Организации Объединенных Наций. Поскольку этот состав еще не окончательный, я могу

/...

на дальнейших стадиях вносить в него такие изменения, которые Совет Безопасности мог бы счесть желательными, но я надеюсь, что Совет одобрит меры, принятые по настоящее время на основе данных мне Советом Безопасности полномочий.

Осуществление постановления Совета

Я перехожу теперь к той детальной информации, которая может быть дана в настоящий момент Совету относительно осуществления его постановления.

В момент составления настоящего доклада численность прибывших в Леопольдвиль войск составляет около 3 500, а кроме того прибыло основное оборудование из четырех участвующих стран. Эти 3 500 человек состоят из 460 человек из Эфиопии, 770 из Ганы, 1 250 из Марокко и 1 020 из Туниса. Каждый из этих батальонов хорошо снаряжен. Как уже указано выше, были также приняты предложения Республики Гвинеи и Федерации Мали. Группы численностью примерно в 700 человек будут переброшены воздушным путем из Гвинеи позднее на этой неделе.

635 человек шведского батальона Чрезвычайных вооруженных сил Организации Объединенных Наций будут переброшены воздушным путем в Леопольдвиль 20 июля для службы в Конго в течение одного месяца; небольшой арьергард этого батальона останется в Газе. Тем временем принимаются меры для переброски воздушным путем других частей Вооруженных сил, включая полицейские части, госпитали и персонал для связи и обслуживания тыловых учреждений.

Поскольку важно, чтобы войска были развернуты во многих местах по всей стране, потребуется увеличение численности Вооруженных сил до уровня, значительно превышающего достигнутого теперь уровня.

Эфиопские войска были переброшены собственными воздушными силами. Переброска воздушным путем остальных войск оказалась возможной благодаря содействию, оказанному по моей просьбе правительствами Соединенного Королевства и Соединенных Штатов. Британское правительство предоставило самолеты для транспортировки воинских частей Ганы,

/ ...

а 33 самолета военно-воздушных сил Соединенных Штатов были использованы для транспортировки тунисских и марокканских войск и для содействия в переброске последних воинских частей Ганы.

Для целей разведки и для придания войскам необходимой подвижности в такой обширной стране как Конго, государства-члены Организации предоставляют в качестве оборудования для Вооруженных сил грузовики для перевозки войск, самолеты типа DC-3, небольшие разведывательные самолеты и вертолеты.

Поскольку воинские части Организации Объединенных Наций начали прибывать еще до приезда Командующего и учитывая общее беспокойное положение в стране, я назначил 15 июля временным командующим Вооруженными силами своего специального представителя в Конго д-ра Ральфа Банча, который немедленно вступил в исполнение своих обязанностей. 16 июля он занял частями Организации Объединенных Наций радиостанцию, электростанцию, Гарвардский бульвар и европейский квартал Леопольд-виля. 17 июля он направил другие части в Стэнливилль, Матади, Тисвилль и Кокийавиль.

Прибытие воинских частей Вооруженных сил Организации Объединенных Наций в Леопольдвилль уже оказало благотворное влияние, и постоянно растущее признание их роли в качестве войск, предназначенных для восстановления мира и порядка, будет содействовать возрастанию их эффективности.

Генерал фон Хорн принял на себя командование Вооруженными силами утром 18 июля. Он продолжает со всей возможной поспешностью разворачивать воинские части в стратегических пунктах и в районах, в которых ощущается острая напряженность. Принимая во внимание величину задачи, лежащей на главнокомандующем в связи с принятием им на себя командования над Вооруженными силами и их первоначальной организацией, ему было разрешено воспользоваться на короткий срок помощью небольшого числа офицеров из Органа Организации Объединенных Наций по наблюдению за выполнением условий перемирия в Иерусалиме, которые будут ему содействовать в связи с программой технической помощи в области проведения безопасности.

/ ...

Общий беспорядок, наряду с развалом транспорта и всех видов общественного обслуживания, вызвали угрозу нехватки продовольствия, что было необходимо предотвратить. Поэтому, по просьбе правительства Конго, я обратился с призывом прислать продовольственные товары к правительствам Дании, Индии, Италии, Канады, Соединенного Королевства, Соединенных Штатов Америки, Союза Советских Социалистических Республик и Франции. Отклик на этот призыв был щедрым. Пока что помощь обещали прислать Дания, Индия, Канада, Соединенное Королевство, Соединенные Штаты Америки, Союз Советских Социалистических Республик и Франция. Помощь была также предложена Швейцарией.

Некоторые из этих продовольственных товаров прибывают в настоящее время в Леопольдвиль на английских, американских, канадских и советских самолетах. Кроме того, швейцарское правительство откликнулось на мой призыв организовать переброску на швейцарских самолетах, для того чтобы содействовать доставке продовольственных товаров и других предметов снабжения. Некоторые продовольственные товары сосредоточены на складах Организации Объединенных Наций в Пизе в ожидании переброски в Леопольдвиль. Другой этапный пункт и другой склад для этой цели и для других целей, связанных с операциями Организации Объединенных Наций в Конго, были созданы в Кано (Нигерия), в качестве помощи правительства Нигерии.

Секретариат находится в контакте с двадцатью семью странами по вопросу об участии в ответ на мой призыв в Вооруженных силах Организации Объединенных Наций или в снабжении предметами продовольствия. Я глубоко признателен за столь щедрый отклик, который позволил Организации Объединенных Наций быстро проявить свое влияние. Следует надеяться, что Вооруженные силы смогут быть доведены до необходимых размеров и необходимой эффективности без замедления тех темпов действий, которыми так благоприятно отличается развертывание вооруженных сил со времени заседания Совета Безопасности 14 июля.

/ ...

Вывод бельгийских войск

Как об этом упоминается выше, резолюция Совета Безопасности касается также вывода бельгийских войск. Как в Центральных учреждениях, так и в Леопольдвиле мы поддерживаем тесную связь по этому аспекту проблем, охваченному резолюцией.

Мой представитель в Леопольдвиле уведомил меня, что он получил письмо от бельгийского посла, согласно которому командующему бельгийскими войсками в Конго были даны инструкции ограничить бельгийскую военную интервенцию теми мерами которые необходимы для обеспечения безопасности бельгийских граждан; командующему бельгийскими войсками было предписано придерживаться по всем остальным вопросам инструкций военного командования Вооруженных сил Организации Объединенных Наций. В письме далее сказано, что в случае серьезной непосредственной опасности бельгийские войска будут продолжать принимать "необходимые меры безопасности", но что "во всех случаях они будут немедленно уведомлять военное командование Организации Объединенных Наций". Согласно этому письму бельгийскому военному командованию было "предписано поддерживать строгую дисциплину среди подчиненных ему войск в Конго и указано, что оно должно сотрудничать в максимальной мере в случае поступления каких бы то ни было требований от Организации Объединенных Наций".

Моему представителю в Леопольдвиле было также сообщено, что "по прибытии Вооруженных сил Организации Объединенных Наций, бельгийские воинские части в составе одной роты и одного взвода покинули Леопольдвиль 17 июля 1960 года. Они находятся в распоряжении командующего бельгийскими войсками из метрополии, для того чтобы приходить на помощь в тех случаях, когда налицо не имеется Вооруженных сил Организации Объединенных Наций".

Я считаю нужным обратить внимание Совета на то, что это заявление относится к положению, существовавшему на 17 июля 1960 года. Переговоры продолжаются, и об их ходе я доложу особо.
